



家庭、青少年和兒童服務

婦幼保健及免疫

市議會下設10個婦幼保健中心。婦幼保健服務是一項免費服務，提供給轄區內育有新生嬰兒及學齡前兒童的家庭。護士會檢查您孩子的生長和發育情況以發現並及時解決可能出現的任何問題。護士還會為孩子、婦女和家庭健康及教養問題提供建議和幫助。

婦幼保健護士可以在以下關鍵年齡段照護您和孩子：當您的孩子一周大時會對您進行家訪，然後您需要在孩子2周、4周、8周、3個月、4個月、8個月、18個月、2歲半和3歲半的時候在保健中心約見護士。護士通常會與您聯繫來安排對您的首次家訪。

婦幼保健服務還設有母乳餵養指導所來幫助媽媽們解決母乳餵養問題。

如果您想預約或者更改與保健中心或母乳餵養指導所的預約，請撥打9932 1300聯繫我們的預約服務。

該服務還會在一些保健中心開展隨到即時服務，您無需預約。欲瞭解更多這方面的資訊，請致電9932 1300。

如果您需要與護士交談，我們的預約服務會告知您詳細情況並且會安排護士給您回電話。

如果您需要在正常工作時間之外與護士交談，請致電24小時婦幼保健熱線，電話：132 229。

如果您需要醫療建議，請聯繫您的家庭醫生或者去您附近的醫院。

免疫接種會保護您的孩子免受一些疾病的侵害，所以我們鼓勵所有的父母對孩子進行免疫接種。市議會每個月會在全市的婦幼保健中心組織多場免疫接種而且會在其他議會大樓組織晚間免疫接種。這些均公佈在議會網站的免疫計畫中。

免疫接種免費且無需預約。您的婦幼保健護士會在您孩子4周時拜訪您與您就議會免疫計畫進行探討。

如果您有任何疑問，請致電議會公共衛生辦公室免疫服務處（Public Health Office Immunisation Service），電話：9932 1300。

兒童服務

兒童照護是一項在父母外出工作、上學或者做其他事情時由合格的工作人員照護孩子的服務。市議會開展了一系列兒童照護服務。所有這些服務都配備有專業、合格而且有經驗的教育工作者，他們能夠為孩子提供高品質的照護和教育。他們會為兒童提供豐富多彩的室內外活動，以滿足他們的學習和成長需要。

家庭日托是一項針對從新生兒到13歲兒童的服務，該服務是在教育工作者的家中展開的，靈活的工作時間能夠讓教育工作者在上學前和放學後以及學校假期時對孩子進行兼職或全職照護。在教育工作者註冊之前市議會就為他們每個人制定了一項完整的招聘和入職流程，為他們提供持續的監督和幫助。這包括每兩周去拜訪一次教育工作者並且為他們管理被照護兒童所在的托兒所。

兒童中心有兩處，分別在Altona Meadows 和Altona North，為新生兒至5歲兒童提供全日托服務。這兩個中心的開放時間為週一至週五早7:00至晚6:00。這兩個中心在孩子日托期間為其提供家常飯菜、營養餐和零食。

家庭日托和全日托需要收取費用。澳洲政府為符合資格的家庭提供繳費資助。每項服務都有一個等候名單，務必盡可能早註冊這些服務。如果申請到一個名額，那麼家長必須在孩子接受照護之前登記該服務。

Altona Meadows**臨時照護**僅在學期中週四和週五上午提供4個小時的照護。該照護在Altona Meadows社區中心開展。

臨時照護提供按期或者每週偶爾的預訂。按照每個孩子每期的學費來收取費用。上午茶提供營養零食；孩子的午餐由家人提供。

欲獲取或者查找這些服務的任何資訊或者查找更多關於成爲一名家庭日托教育者的資訊，請致電：9932 1000。

幼稚園和托兒所

在**幼稚園**，您的孩子會根據幼稚園老師的教導在安全、快樂的環境中學習、開發技能和玩耍。最重要的是，您的孩子在他們開發或擴展自己溝通技巧、建立自信、學會創新以及開發能夠幫助他們過渡到學校教育技能的時候能夠學會成爲一名高效學習者。

從2014年起，所有四年制幼稚園每週將提供一個15小時的幼稚園課程，每個幼稚園將自己制定課程表。

市議會將整合登記全市4年制幼稚園入學，表格可以從議會網站上下載或者從議會辦公室或幼稚園領取。

完成表格後將其與護照或出生證明的副本及其他支持檔一起送交市議會。您需要繳納註冊費，如果您持有健康保健卡，那麼您不需要繳納該費用。您可以在孩子2周歲後隨時為孩子登記。

如果您想諮詢有關三年制幼稚園的事項，那麼所有的申請必須直接向幼稚園提交。

三年制和四年制幼稚園的課程詳情可從議會網站獲取，網址：www.hobsonsabay.vic.gov.au

托兒所為家長和看護人提供接觸新朋友、獲取幫助及交流思想的機會。他們讓嬰兒、孩童和學齡前兒童在共同玩耍和學習時進行社交。

社區托兒所由家長組織和運營。市議會還為育有12至36個月大孩子的家庭開設了幾處托兒所。這些托兒所會有一名所長負責接待家庭、為家長提供資訊以及說明他們組織活動。

如果您有興趣查詢更多關於托兒所的資訊，請聯繫早期教育團隊（Early Years team）。

維州托兒所（Playgroup Victoria）網站上也有Hobsons Bay社區托兒所的詳細資訊。

青少年服務

青少年服務處為年滿12至25周歲、在Hobsons Bay生活、工作或者學習的青少年提供一系列的服務和計畫。

青少年服務處為12至17周歲或者在7年級至12年級的年輕人提供一項**學校假期計畫**，為他們提供一系列能負擔得起的活動。這些活動的範圍從午餐、攀岩、衝浪到在墨爾本附近的遠足等不一而足。四個接送點的提供使交通變得很方便。這些接送點分別在Newport、Brooklyn、Seabrook和Laverton。學校假期計畫在學校假期兩周前開放預訂，參加者在繳費前必須在Hobsons Bay市政廳預訂。

青少年服務處還提供一項免費、保密的**諮詢服務**，該服務讓青少年有機會在一個安全的環境中與受過培訓的專業人士討論和獲取解決可能影響他們生活的問題或擔憂。青少年人因為各種原因而決定進行諮詢，這些原因包括家庭困難、人際關係、教育、性別、解壓排憂、自尊和社會問題；其他人僅僅是來聊天的。

青少年服務處在兩所**課外學校**為12至17周歲的青少年提供服務。該專案免費並且受青少年服務處工作人員的全面監督。

活動可能包括乒乓球、wii遊戲、Play Station遊戲、空中曲棍球、棋類遊戲和手工藝品、街舞、DJ音樂講習班及許多競賽。另外還提供許多健康零食。

課外學校的青少年專案於學期中每週二下午4:00到6:00在Altona Meadows 圖書館和學習中心 (Altona Meadows Library and Learning Centre, 地址: 2 Newham Way、Altona Meadows) 開展, Altona North 社區圖書館 (Altona North Community Library 地址: Millers Road和Mc Arthurs Road 街角, Altona North) 的青少年專案是在學期中每週五下午4:00到7:00。

欲瞭解更多關於任何青少年服務處專案的資訊, 請致電9932 4000或撥打1800 11 11 00免費電話聯繫我們。您也可發電郵至adminys@hobsonsabay.vic.gov.au, 或流覽議會網站 www.hobsonsabay.vic.gov.au/youngpeople或www.facebook.com/hobsonsabayyouthservices

老年人和殘疾人服務

爲了幫助老年人和身患殘疾的人保持活動性和獨立性以及盡可能長時間地生活在家中, 市議會實施了一系列服務。市議會的目的還在於爲照護家人的人提供支援。

根據您的需要, 我們可以**幫忙打理家務**。如果您有需要我們會與您一起維持房屋的清潔和安全並且幫您做一些房屋內外的一般維修工作。

我們還可以透過幫您購物、在您身旁幫您準備膳食或者從您認可的咖啡館、老年中心爲您提供資助膳食或者送餐上門來幫助您合理飲食。

有人可能需要幫助才能夠外出走動, 我們或許可以幫您聯繫興趣小組或者社交機會、幫您去您想去的地方並且幫您在社區中做一些您想做的事情。

我們的服務可以說明人們照顧自己。有些人需要幫助淋浴以及穿衣服。

透過幫助老年人或殘疾人參加家庭或社區活動或者將其留下過夜, 我們還提供服務讓照護者從其工作中獲得休息的機會。

我們的團隊非常樂意與您探討您的具體情況。有些人僅僅是需要資訊, 而其他人想獲得別人的幫助並告知他們對自己而言最適合的選擇是什麼。

該資訊會被保密保存。

取決於哪些對您重要以及哪些可以獲得, 您可能需要我們能夠提供的服務以及聯繫其他服務及組織。

有時候, 我們只提供一段時間的服務您可能就會好轉, 有時候我們的服務會是持續性的。如果您想獲得更多詳細資訊, 請致電社區照護部門諮詢我們的負責人員, 電話: 9932 1530。

市政服務費、地方法律和罰款

市政服務費

Hobsons Bay 每一個產權人都需要支付市政服務費，這些市政服務費按照您產權的價值進行計算。市政服務費所籌得的收入能夠為轄區內的服務與設施建設提供資金。

您的市政服務費覆蓋7月1日至次年6月30日。市政服務費分四期支付——每年的9月30日、11月30日、2月28日和5月31日。每期的付款帳單到期之前我們會向您發送催款通知單。

對未支付款項將徵收罰金利息，如果仍有款項未支付，那麼這部分款項會被移交到收賬代理商那裡，他們會採取進一步措施。

您有很多方法支付市政服務費——請選擇最適合您的方法。

1. 透過網路和電話銀行進行Bpay支付。
2. 個人到澳洲郵局辦理。
3. 透過電話或者線上用信用卡透過Post billpay支付。
4. 透過電話或者在市議會網站透過Bpoint支付（僅限信用卡）— www.hobsonsbay.vic.gov.au
5. 個人到Hobsons Bay市政廳辦理——地址：115 Civic Parade, Altona。辦公時間為週一至週五上午8:00至下午5:00（節假日除外）。
6. 透過郵寄支票或郵政匯票，收款人：Hobsons Bay City Council，通訊地址：PO Box 21, Altona, 3018。
7. 從您的支票或儲蓄帳戶直接扣款。扣款可按每個季度、每月或每兩周扣除，您可以致電市政服務費部門獲取申請表格，電話：9932 1000。

如果您支付市政服務費有困難，請致電市議會商討其他方法，電話：9932 1000。

如果您住在Hobsons Bay並且持有養老金領取者優惠卡，那麼您可能會享有市政服務費折扣。該優惠不適用於健康保健卡持有者。您可以從位於115 Civic Parade, Altona的議會辦公室領取申請表格。

地方法律

地方法律是制定來用於保護轄區公共健康和安全的，其目的是確保個人或團體的行為不會對其他社區民眾帶來負面影響。

我們轄區內有很多地方法律，覆蓋諸如以下內容：

- 停車許可證；
- 動物登記；
- 廢物處理限制；
- 騷擾和噪音；以及
- 排氣和排煙。

如果違法行為被起訴到治安法院，那麼法院會根據違法行為的性質，處以最高2000澳幣的罰金。
欲獲得更多關於普通違法的資訊，請登錄市議會網站：www.hobsonsbay.vic.gov.au或者諮詢我們的工作人員。

如果您想要對諸如犬吠、違章建築、垃圾、亂停車、違章停車等問題進行投訴，請致電客戶服務，電話：9932 1000，工作時間：每週一至週五上午8:00至下午5:00，或者您也可以發電郵至 customerservice@hobsonsbay.vic.gov.au

如果您的事情很緊急，不能等到下一個工作日，您可以撥打9947 4685在非工作時間聯繫市議會應急回應服務，電話：9947 4685。如果該緊急情況屬於醫療、警務或火災，您應該撥打000。

停車許可證

Hobsons Bay市議會為居民提供停車許可證。

自動售票機停車許可證允許居民在Williamstown的Nelson Place和Esplanade有自動售票機的地方免費停車，但是有時間限制。自動售票機停車許可證不能在有許可證的區域、其他限制泊車區或斜坡道使用。

經營商戶只能申請一張自動售票機停車許可證。

居民停車許可證是頒發給居住在街道上的居民的，有停車時間限制。您需要將居民停車許可證放在汽車前擋風玻璃上，該許可證允許您按照說明將車停放在該街道區域或者臨街區域，也允許您在許可證規定區域內的停車時間長於停車標誌上的時間限制。但仍不能在標有諸如“**No Standing**”或“**Loading Zone**”標誌的禁區停車。

居民停車許可證還允許許可證持有者免費在有自動售票機停車許可證的區域停車，但是這仍然有時間限制。

您可以在議會網站上線上申請居民停車許可證，網址：www.hobsonsbay.vic.gov.au，或者您可以下載表格，自己到議會辦公室申請。

果您身患疾病或者殘疾，您還可以申請**殘疾人停車許可證**。您可以從我們網站上下載表格。您必須在醫生的陪同下完成申請表，然後您可以將填完的表格寄至：Hobsons Bay City Council, PO Box 21, Altona, 3018。

罰款及如何上訴

作為一名有駕照的司機，您需要瞭解停車標誌和限制並且要一直遵守。如果您不能遵守這些標誌那麼您會收到停車罰單。如果您不繳納這些罰款，那麼可能會造成您的額外費用以及針對您的法律訴訟。

您可以透過Maxi Bill Pay的線上支付系統繳納罰款，請登錄：www.maxi.com.au

您還可以親自到議會辦公室繳納罰款。

如果您認為您應當被免除停車罰款，您可以申請內部審查。

對罰款有異議，您可以：

- 線上提交表格；
- 列印申請表格並寄給我們；或者
- 寄信給我們索取審查通知。

如果你想寫信給我們，在您信中必須提供以下資訊：

- 您的姓名及通訊地址；
- 違規通知書編號；
- 通知書上所陳述的違規行為；
- 您車輛的註冊號碼；
- 一份您認為需要對該罰款予以審查的說明；和
- 任何支持檔。

信件應當寄往Hobsons Bay City Council, PO Box 21, Altona VIC 3018。

動物登記

按照州立法規定，所有超過3個月的貓和狗必須在市議會登記。寵物登記是一項法律要求，如果您不進行動物登記您會受到處罰。然而，登記您的寵物還有許多其他原因，包括：幫助我們的工作人員為寵物的主人找回它們、調查犬吠投訴或狗的攻擊行為、建造獸欄和庇護設施等，這只是其中一些例子而已。

您可以去市政大廳諮詢客服工作人員登記您的狗和貓，登記申請表格還可以從議會網站獲取，網址：www.hobsonsbay.vic.gov.au，登記延期截止到每年的4月10日。

動物登記需繳納年費；養老金卡持有者可獲得優惠。一旦登記，我們會給您一個標牌，您的寵物需要一直配帶。如果您的寵物走失，那麼這個標牌會很容易地確定它們的身份並且確保它們安全返回。該標牌可被動物終身使用，如果標牌遺失，我們會再發給您一個。

根據州立法規定，所有動物必須在首次登記時嵌入晶片。

廢棄物、回收、城市規劃和建築許可證

廢棄物和回收

市議會的廢棄物收集服務包括以下內容：

- 用120升容量、帶有深綠色蓋子的垃圾桶收集垃圾，每週一次；
- 用240升容量、帶有黃色蓋子的垃圾桶收集可回收的容器、紙和紙板，每兩週一次；
- 可選擇用帶綠色蓋子、容量為240升或120升的容器收集花園垃圾，每兩週一次；以及
- 每財政年度收集一次硬質垃圾。

您可以將以下物品放在帶有黃色蓋子的回收箱中：

- 玻璃罐和玻璃瓶；
- 塑膠瓶和塑膠容器；
- 鐵罐和鋁罐、噴霧器、金屬箔片；
- 牛奶盒和果汁盒；
- 報紙、雜誌和紙盒；
- 罐罐罐罐；以及
- 塑膠玩具。

您可以將以下物品放在帶有綠色蓋子的花園垃圾箱中：

- 草坪上的草和雜草；
- 花園剪枝；
- 樹葉；以及
- 小樹枝和細枝。

欲獲得花園垃圾清理服務，請聯繫市議會。

您可以從議會辦公室或者我們網站上獲取垃圾、回收和花園垃圾清理的日程表，網址：

www.hobsonsabay.vic.gov.au

市議會每個財政年度還提供硬質垃圾收集服務。您必須聯繫市議會安排日期來收集您的垃圾。

硬質垃圾收集的物品包括：

- 傢俱；
- 燒水裝置；
- 洗碗機；
- 冰箱；
- 洗衣機；
- 空調；以及
- 床墊。

欲瞭解更多資訊及其他查詢，請聯繫市議會。

城市規劃和建築許可證

法律和法規規定了在您在Hobsons Bay開始房屋開發之前是否需要獲取規劃許可證。在您開始一項新商鋪、遷移現有商鋪、安裝商鋪標識、建造新建築或者擴建現有建築或建築單元之前，您可能需要從議會申請規劃許可證。

如果您收到了規劃許可證的申請通知，那是因為與您毗連的物業做出了該申請，您既可以到議會辦公室也可以線上查看這些關於擬議房屋開發的意見和資訊。您還可以聯繫城市規劃部門瞭解更多申請資訊。如果您不同意這些建議，您必須以書面形式提出。

如果您想在您的房產上搭建附屬建築，在您動工之前您必須獲得建築許可證。不同類型的建築需要不同的建築許可證，例如：

- 新住宅；
- 房屋附屬建築及房屋改建；
- 附屬車位和走廊；
- 車庫；
- 木材和磚砌的正門圍欄；以及
- 工業和商業工程。

根據建築規章，有些建築工程工程量小，無需建築許可證。如果您不確定是否需要建築許可證，您應當向議會建築部門核實。欲瞭解更多資訊，請聯繫市議會。

運動、休閒和社區中心

運動與休閒

市議會負責監管Hobsons Bay的運動與休閒設施。這裡有120多家運動俱樂部以及兩個游泳與休閒中心。Bayfit休閒中心位於257 Mason Street, Altona North, Laverton游泳與休閒中心位於Jennings Street, Laverton。

包括操場、野餐設施、自行車道和滑板公園在內的一些設施是免費的，並且您可以在任何時間使用。

其他包括運動場和保護區、Laverton活動大廳（Laverton Active Hall）、Altona沙房（Altona Beach Pavilion）以及Newport Park田徑跑道（Newport Park Athletics Track）在內的設施是需要提前預訂的。

有些保護區可以出租用於舉辦某些特殊活動。這些需要有預訂許可證。您可以從議會網站上下載申請表格，網址：www.hobsonsbay.vic.gov.au，或者您可以向休閒部門瞭解更多資訊。

您可以選擇很多不同類型的預訂，體育俱樂部可以申請夏季或者冬季等季節性預訂，您還可以申請運動場或保護區的臨時預訂，也就是一次性預訂，並且您需要向議會支付費用。

如果您想使用船舶下水滑道，那麼您需要購買船舶滑道的票。諮詢客戶服務人員查詢更多關於購買船舶滑道票或季度通行證的資訊。

欲查詢更多關於預訂運動場的資訊，請諮詢客戶服務人員或者登陸議會網站，網址：

www.hobsonsby.vic.gov.au

社區中心

在Hobsons

Bay有九個社區中心，這些社區中心為所有年齡段和背景的人提供許多不同的項目和活動。這些專案包括：

- 成人教育；
- 職業培訓；
- 英文課程；
- 電腦課程；
- 健康與健身專案；
- 藝術和手工項目；
- 個人發展；
- 社交活動；
- 自助小組；
- 討論小組。

大多數社區中心都有會議室，這些會議室可用來租用召開例會或者舉辦一次性活動。有些社區中心開展臨時兒童照護專案。這些社區中心的員工非常瞭解其他本機服務。

社區中心分佈於：

- Altona
- Altona Meadows
- Altona North
- Laverton
- Newport
- Seabrook
- South Kingsville
- Spotswood
- Williamstown

想要查詢更多關於社區中心的資訊，您可以諮詢客戶服務工作人員或者登陸議會網站，網址：

www.hobsonsby.vic.gov.au